

# رهوان بی برگ\*

دفاع ناقص و ناتمام برخی هواداران شعرنو ، سروده‌های خالی از جوهره شعر و ادبیات ، نبودن بستری مناسب که این فرصت را فراهم آورد تا شغفتیهای شعر نو برای مخاطبان شناخته گردد؛ باعث شدم‌تها طول بکشد تا شعر نو ، پذیرش عام یابد. برخی مدافعان شعر نو ، تمام عظمت این تحول شگرف را در شکست اوزان و کوتاه و بلندکردن مصاریع و حذف وزن و قافیه از شعر دانستند. گروهی از مشاعران نیز به این خیال که هر کلام بربده و مقطعی می‌تواند شعر باشد، با به هم باقتن پاره‌هایی ، شعر نو را به ابتدا روز مرگی گفت و شنودهای عادی کشانندند.

باری یکی از بهترین بسترها برای بالیدن این نهال تازه ، کتابهای درسی دانشگاه و آموزش و پرورش بود که آن هم به دلیل خلط مباحث آموزشی ، علمی ، هنری و سیاسی ، شعر نو نه در آغاز این تحول تازه توانست در کتابهای درسی جایگاه درستی پیدا کند و نه امروز دارای پایگاهی در خور است . با این حال پس از نیما نعمت وجود شاعرانی

چون : فروغ ، اخوان ، شاملو ، نادریور ، شفیعی و خوبی و ... توانست کاروان شعر نو را پس از عبور از کتلها و بیچ و خمهای دشوار عادت مردم ، به مسیری صاف و شفاف هدایت کند .  
امروز شعر نو ، در میان مردم ، جایگاه خود را تقریباً یافته است . دانشجویان و دانش‌آموزان ، به دلیل سنتیتی که در ادبیات معاصر با مسائل مبتلا به خویش در اجتماع می‌یابند ، بیشتر خواستار طرح ، شرح ، تحلیل و تأویل این نوع ادبی ، به ویژه شعرنو ، در کلاس‌اند . تحولی که با پاپشاری و ایشارگری نیما در ادبیات پاپرچا ماند ، هنر شعر را دستخوش قراتنهای گوناگون کرد و این مهم‌ترین تغییر و بدعتی بود که در شعر نو رخ داد .

از آنجا که قراتنهای منحصر به فرد ، گاه این بخت و اقبال را دارد که مقبولیت عام پیدا کند ، نقد شعر و خوانش آن را می‌توان از جذاب‌ترین مباحث ادبی در کلاسهای درس دانست ؛ به همین دلیل و خطاب به دانشجویان مبتدی و مبتدیان دانشجو و علاقه‌مند به شعر معاصر ، در این



شهرت نسبی دکتر تقی پورنامداریان بیشتر مرهون کلاس‌های جذاب و چنداثر تخصصی اوست . کسانی که سعادت حضور در کلاس درس ایشان را یافته‌اند ، عموماً و بدون اغراق ، او را یکی از بهترین استادان زبان و ادبیات فارسی می‌دانند . آنها یعنی هم که آثاری چون : دمن و داستان‌های رمزی در ادب فارسی ، دیدار با سیمرغ ، سفر در هه ، خانه‌ام ابری است ، انشای زیبای او در مقدمه کتاب پوئنه‌های الوند که مجموعه اشعار پدرشان ، ذوقی همدانی است ، در سایه آفتاب در ساخت شکنی شعر مولانا و اخیراً گمشده لب دریا ، تأملی در شعر حافظ را خوانده‌اند ، به دقت و تازگی دیدگاهها و اندیشه‌ها و زیبایی و جست و جوگری ذهن وقاد ایشان در نقد متون ، اذعان دارند ؛ اما من به طور عام در عالم نقد و نقادی ، ندیده‌ام به عنوان شاعر ، از دکتر پورنامداریان سخن در میان نداشتم ؛ البته این یک امر بدیهی است ، زیرا تا آنجا که من می‌دانم ، پیش از این ، چند قطعه شعر انگشت‌شمار از او در مجلات چاپ شده بود ؛ اما مجموعه شعر و هروان‌بی‌برگ که به تازگی

گزارش به بیان قرائت یا قراتبهایی از شعر « عروج » دکتر پورنامداریان خواهیم پرداخت ؛ بدان امید که برای مخاطبان نام برد ، بتواند دلپذیر و خواندنی باشد .



### نقد موضوعی و اندیشگانی

چنانکه دیده می شود، شعر عروج، حرکت پلنگی را زیبشه تا ستیغ و از سنتیغ تاما، توصیف کرده است. بنابراین، شعر، حاکی از داستانی است که یک قهرمان بیشتر ندارد. قهرمانی که چهره‌اش در شعر، کاملاً مثبت و رفتارش مبنی بر عاطفه عشق است. این قهرمان، اما، در فرهنگ و ادب فارسی، خوش نام نیست، به حدی که حکایت او شکل اسطوره به خود گرفته است. اسطوره‌ای با دو ویژگی به هم پیوسته: یکی خودبینی و غرور او، دیگر رسم و آیینش.

گفته شده خودبینی پلنگ به حدی است که هیچ موجودی را بالاتر از خویش بزنمی تا بد. هیبت و بزرگ‌بینی جزو خصال پلنگ است و از او جدا شدنی نیست<sup>۱</sup> حتی ماه، به ویژه هنگامی که جلوه‌ای تمام دارد، حس غرور او را برمی انگیزد و او را وادار می کند تا بر سر قله‌های بلند روود و با او بجنگد. او می خواهد با پرشی، ماه را از اریکه آسمان به زیر کشد و همین کار او باعث مرگش می شود. شکارچیان و کوهنوردان، هراسناک، جسد بی جان پلنگ را در زیر صخره‌های بلند دیده‌اند و بر این مرگِ تأسف بار، خنده رضایت زده‌اند و سبیش را همان حس خودبینی و کبر پلنگ دانسته‌اند.

داستان پلنگ در «عروج»، نه تنها خواننده اهل تاریخ، فرهنگ و ادب را به یاد تعبیرهای گذشته می‌اندازد و آن خصلت و خوی توصیف شده پلنگ را در متون گذشته فرا یاد می‌آورد «آرایه تباعی معانی»؛ بلکه از آن جهت که مخاطب را در یک پارادوکس نگاه قرار می‌دهد، بسیار تأمل برانگیز است. این تأمل، حاصل نگاه امروزین انسان به زندگی، پدیده‌ها، اسطوره‌ها، طبیعت و خلاصه هر جلوه دیگر فرهنگی و هنری است. نگاهی که حاصل یک انقلاب فکری به اقتضای زمان و مکان است. انقلابی که انسان امروزی یا توفیق پذیرش آن را دارد، یا مجبور به پذیرش آن خواهد بود. اگر، مثلاً، سه راپ، شاعر معاصر، با آن دیدگاه عرفانی خاص خود، به طور مستقیم، مخاطب را به شستن چشم دعوت می‌کند، یا از او می خواهد که دیگر گونه بینند، شعر عروج؟ با چشمی شسته و دیدی متفاوت، ناخود آگاه، مخاطب را به فعالیت و عمل می‌کشاند. آنجا که اهل سیاست، فرهنگ، نظریه پردازان، روان‌شناسان، هواداران اصول دموکراسی و آزادی، ناقدان ادبی، متنقلان هنر و دیگر متخصصان آزاداندیش به این امر گردن می‌نهند که سخت ترین ستمی که امروز بشر را تهدید می‌کند، از انواع مختلف خشونت ناشی می‌شود؛ شاعر با چنین طرحی خشونت گریز، ما را بیون اینکه اصراری در قبولاندن این فکر داشته باشد به نگاهی تازه و دگرگون، رهنمون می‌سازد. نگاهی که حاصل اقتضای موقعیت زندگی ما انسانهای است و هیچ گونه موعظه و بایدنبایدی دران نیست، نمایش نامه‌ای که آرام آرام ما را به پناهگاه تهدیب و تصفیه سوق می‌دهد.

پلنگی که شکارچیان و رهگذران، جسدش را زیر صخره‌های بلند می‌یافتد و مرگ او را در یک سنت شفاهی و سپس ادبی، حاصل کبر او در مبارزه یا ماه می‌شمردند، اینک کشته راه مهروزی است. در این داستان جسد پلنگ دیگر یک جسد کریه نیست که هر رهگذری بر او تسخیر بزند، جسمی است درخور ستایش. بلندی که روح آن با بلندی ماه سبز تاب یکی شده و از آن همه زیبایی و درخشندگی ماه که ویژگی خاص نگاه ایرانی است، لبزیر گشته است. ماه نیز خصم و دشمن پلنگ

به همت انتشارات سخن چاپ شده، برگ تازه‌ای است که از این رهرو پوینده و خستگی ناپذیر، به ارمنان می‌گیریم. این مجموعه شعر که به گفته خود او برگزیده اشعار وی از سال ۱۳۴۵ تا ۱۳۸۱ است، شامل ۳۸ قطعه شعر است که حکایت از روحی لطیف، عاطفه‌ای پایدار و اندیشه‌ای استوار دارد. سروده‌هایی که از روی داد و انصاف، «از یال شعله و بال جرقه در حصار چوب و سنگ بند می‌گشاید.» سراینده‌ای که «بی پروا باطن خویش به صحرما می‌آورد.» و «مثل باد برب آب و آب بر چمن می‌گزند.» شعر دکتر پورنامداریان مبتنی بر عواطف اصیل و استواری است که از دریچه مهروزی، درد، بی تابی، اشک و دیگر دغدغه‌های انسانی، سر بر آورده است. در یک کلام شعر او حاکی از آن فریادی است که انسان، این گمشده لب دریا، از اعماق وجود برمی‌کشد. انسانی که از یک سو، تلاطم پر جوش و خروش دریا، اورابه وحشت افکنده و از دیگرسو، خشونت خشکی، هراسناکش ساخته است. به نظر من دکتر پورنامداریان، چنانکه در تأثیف و تدریس یکی از الف قفنان ایران کنونی ماست، در قلمرو شعر نیز، یکی از شاعران بزرگ معاصر است. در این مقاله، من از دوچشم انداز به یکی از شعرهای او نگاه کرده‌ام: نخست نقد محتوا و اندیشه، دیگر، شکل شناسی و نقد صورت.

### شعر عروج<sup>۱</sup>

هنگام جلوه مهتاب،  
بر قله بلند،  
دیدی دلا چگونه رها کرد،  
هم خواب را،  
هم بیشه را،  
پلنگ؟!

از بیشه تا ستیغ،  
او رفت بی هراس مصمم.  
از راه سهمناک خم اندر خم.  
پر مار و خار و خنجر خارا سنگ.  
و آن گام صعب باز پسین رانیز،  
برداشت از ستیغ؟،  
تا ماه سبزتاب دل آویز.

تا شاهد عزیز.

راه درشت ناک بلا خیز عشق را،  
آن عاشق شگرف، چه مردانه در نوشت!  
در کوره راههای خطر بار تار شب،  
گفتی مگر شهاب شتابندهای گذشت.  
از خویشتن تهی!  
وزیار لب به لب!

مسیر عشق ، دلی بی باک و سری مصمم می طلبد . راه عشق راه سهمناک پر پیچ و خمی است که با دلمدرگی و دولی ، نمی توان آن راه دشوار را طی کرد . باید « مصمم » بود تا عقبه های سلوک در برابر عزم و اراده رونده ، پست و هموار شود . پلنگ که شوق پرواز در تمام شریانها و عروقش دویده است ، طی این طریق [ که تکرار « خ » در شعر برخشونت ، دشواری و پیچ و خم راه می افزاید ] ، برایش دشوار نیست . مانند شهاب شتابندهای می گذرد و از کثربت تعلق ، به وحدت بی علاقگی می رسد .

این قرائت را کلید واژه هایی چون : عاشق شگرف ، مردانه درنوشت ، راه درشتناک بلا خیز عشق ، شاهد عزیز ، ماه سبزتاب و آن گام صعب باز پسین ؛ تأیید می کند و با اسطوره رفتار از هستی تانیستی ( فنا ) مطابقت کامل دارد .

شاید کسی بر جنبه نمادین این داستان انگشت بگذارد که داستان چه تازگی ای می تواند داشته باشد ، حال آنکه مثلاً منطق الطیور عطار نیز داستانی نمادین است و با قرائت عرفانی مطابقت محض دارد ؟ در جواب چنین پرسش مقداری باید گفت در اینکه منطق الطیور یکی از شاهکارهای ادبی ایران و جهان است شکی نیست . عظمت آن کتاب ،

محسوب نمی شود ، شاهد عزیزی است که معشوق این موجود نیمه افسانه ای واقع شده است .

نگاه شاعر به قهرمان داستان ، متوفی و برخاسته از بطن آن چیزی است که رشد و تعالی انسانی می خوانیم . نگاهی که خشونت اسطوره را به عطوفت جریان زندگی ، سوق داده است . به جای « بالا رفتن » و « صعود » واژه « عروج » را نشانده است . نگاهی که بشر امروز ، آن را از هر کس و هر چیز ، التماس می کند .

یکی دیگر از ویژگی های شعر عروج گنجایش بالای آن ، در ایجاد ارتباطهای گوتاگون با مخاطب است . در نقد شعر ، درست است که برداشت و تأویل مخاطب از متن ، در کانون توجه متقدان قرار دارد ، اما از ظرفیت متن که مخاطب را به فعالیت و امیدار ، نمی توان چشم پوشید .

تنها واژه « عروج » در صدر شعر ، کافی است که ما را در یک حال و هوای عرفانی و روحانی قرار دهد ، در این صورت است که این واژه ، به مثابه کلید یا راهنمایی خواهد بود که قفل تأویل شعر را می گشاید ، و ما را پله پله تا مرتبه کمال بالا می برد .

گفتم شعر عروج داستانی است که یک قهرمان دارد . پلنگ قهرمان

زمانی آشکارتر می شود که ما منظومه را از دریچه چشم انسانهای سده هفتم نگاه کنیم . منظری که هم طول و تفصیل داستان را تحمل می کند ، هم جنبه های روشنگری شاعر و داشتن دغدغه او برای فهم مخاطب . شاید اگر کسی ، در زمان معاصر چنین طرحی می ریخت ، چندان مورد استقبال قرار نمی گرفت . امروز فضای زندگی ما ، دیگر با خلق چنان داستانهایی سازگاری ندارد ؛ اما شعر عروج یک شعر نمادین کوتاه ، خواندنی و در یک کلمه ، امروزی است ؛ از طرفی تضاد اسطورگی آن ، بر جنبه ایجاز و اعجازش رجحان یافته و ما را با یک طرح تازه رو به رو ساخته است . پلنگ بدنام ، در پرتو یک دگراندیشی ، مسیر خطربار عشق را برای رسیلن به عزیزی ، عاشقانه می پیماید . اگر شعر ، قرائت عرفانی داشته باشد ، این طرز نگاه ، با هنجارشکنی های متوفی عارفانه ، خود مطابقی کامل دارد .

« عروج » را از چشم اندازهای دیگر نیز می توان نگریست . می توان آن را یک شعر سیاسی - اجتماعی ، به حساب آورد . توصیف قهرمانی که از سد بدنامیها ، نگاههای تحقیرآمیز عوام و گاه خواص وابسته و هنجارهای مألف و کهنه و فرسوده عبور می کند و در راه رسیلن به شاهد عزیز که چیزی جز « آزادی » نیست ، جان خود را به خطر می اندازد . قرائت و خواندن شعر عروج ، به موارد فوق منتهی نمی شود ، گنجایش خوب شعر و گزینش هنرمندانه شاعر ، فضای شعر را برای قرائتهای دیگر هموار ساخته است . مثلاً می توان تفسیری اخلاقی از شعر به دست داد .

این داستان است و ما ناخود آگاه او را به دیده یک سالک و یا یک رهرو می نگریم . زمان حرکت این رهرو ، شبی است که ماه جلوه ای کامل و تمام دارد . ( کمال جلوه ماه ، در ظرفیت واژگانی شعرو در پوشش آرایه تداعی معانی سنت ادبی نهفته است ) از قله بلند ، بر آنکه دانه طلب در دلش جوانه زده ، می تابد و انگیزه حرکت در او ایجاد می کند و این همان مقام نخستین است که در سنت ادبی - عرفانی ما ، اصولاً باید جلوه و جاذبه ای از معشوق باشد تا عاشق را در مسیر عشق قرار دهد . کسی که پای در راه وصل می نهد ، باید خواب را که نماد هرگونه تعلق و وابستگی و آرامش است ، رها کند . بیشه در سنت ادبی ، نماد کثرت است . مولا نا وقتی می گوید « بیشه اندیشه » ؟ منظورش انبوهی اندیشه های مزاحم است . در عین حال بیشه جایگاه آرامی برای پلنگ است . پلنگ در بیشه زندگی می کند ، شکارش را می باید و امنیتش در آن کثربت و انبوهی تأمین شده است ؛ اما اکنون باید این مایه تعلق را از دست بدهد . از انبوهی بیشه به عربانی قله رسپار شود . رهایی از این تعلقات سخت دشوار است ، اما این دشواری تازمانی است که جلوه وحدت ، او را در مسیر حرکت و عروج ، قرار نداده باشد . به قول حافظ :

چندان بود کرشمه و ناز سهی قدان

که آید به جلوه سرو صنوبر خرام ما  
پلنگ اینک در مسیر عشق با آن گامهای استوار ( هیچ جانوری به استواری پلنگ گام بر نمی دارد ) پیش می رود . خواب بیشه ، با تمام آن لذتش ، تاب پایداری با آن جلوه سبز صنوبر خرام ماه ، ندارد .

## نقد شکل شناسانه عروج

یکی از عاملهای جذاب بودن شعر عروج ، شکل داستانی آن است .  
شیوه‌ای عالی که مخاطب را در هر حال و هوایی باشد ، شیفته خود  
می‌سازد . داستان پلنگی که خواب خوش بیشه را به هوای ماه سبز تاب  
دل آویز ، رها می‌کند و پس از طی مسیرهای پر خطری از یار لبالب  
می‌شود . داستانی که به طور اسرارآمیزی ، مخاطب را به خود مشغول  
می‌دارد . هم مخاطبی که با انواع نقد هنری آشناست ، متربق می‌ماند  
که سرنوشت این قهرمان چه خواهد شد ، هم مخاطبی که از مایه‌های  
ادبی و هنری و به طور کلی از میراث فرهنگی ، بهره‌ای ندارد .

شعر نو چون نظر به ضرورتها و عاطفه‌های ناب دارد ، کمتر تن  
به شکل داستان داده است ؛ اما بدون تردید می‌توان گفت ، یکی از  
موفق‌ترین گونه‌های ادبیات معاصر ، با توجه به انواع مخاطب ، همان  
قطعه‌هایی هستند که علاوه بر داشتن جنبه‌های فرم و محتوای نو ،  
جنبه داستانی را نیز حفظ کرده باشند . در شعرهای خوب نیما ، اگر چه  
داستان حضور چشمگیر ندارد ، اما نمی‌توان منکر مایه‌های داستانی در  
شعر او شد . شعر داروگ داستان کشاورزی را بیان می‌کند که کشت او  
برخلاف کشت همسایه ، خشک شده است . شعر برف ، داستان انسانی  
است که از پنجره برف گرفته خانه‌اش ، می‌خواهد چشم اندازهای دورتر  
را ببیند ، اما برف نمی‌گذارد . شعر آی آدمها ، داستان کسی است که در  
تلاطم امواج دریا غرق می‌شود و گروهی آسوده در ساحل ، بی‌تفاوت  
به او نگاه می‌کنند . شعر مهتاب حاکی از داستان یک نفر است که بر  
خلاف همه مردم ، خواب در چشم ترش شکسته است . کسی که کوله  
بارش را بردوش گرفته و در میان خرابه‌های شهر به دنبال درگشوده‌ای  
می‌گردد . کنیه اخوان ثالث نیز داستان گروهی در زنجیر است که در  
پی شناخت سرنوشت خوبی ، تا مرز زنجیر ، می‌کوشند . شهریار  
شهرستانگستان ، چاوشی ، میراث و ... از سرمهایه‌هایی داستانی برخوردارند .  
در شعرهای احمد شاملو نیز آنجا که داستان پادرمیانی کرده ، شعر لطف  
دیگری یافته است . مرگ ناصری ، در آستانه ، خاطره ، سرود برای مرد  
روشن که به سایه رفت ، صبوحی و شباهن<sup>۳</sup> ، همه مایه‌های داستانی  
دارند . از آنجا که احمد شاملو ، امروزه یکی از درخشان ترین چهره‌های  
شعر معاصر به شمار می‌آید ، من در این گزارش ، شعر کلام او را به دلایل  
برای مقایسه با عروج می‌آورم :

### هنوز

در فکر آن کلام در دره‌های یوش :

با قیچی سیاهش  
بر زردی برشته گندیمزار  
با خش خشی مضاعف  
از اسمان کاغذی مات  
قوسی برید کج ،  
ورو به کوه نزدیک  
با غار غار خشک گلویش  
چیزی گفت

که کوه ها

بی حوصله  
در زل آفتاب  
تا دیر گاهی آن را  
با حیرت  
در کله های سنتگی شان  
تکرار می کردند .  
گاهی سوال می کنم از خود که  
یک کلام  
با آن حضور قاطع بی تخفیف  
وقتی صلات ظهر  
با رنگ سوگ وار مصیرش  
بر زردی برشته گندیمزاری بال می کشد  
تا از فرار چند سپیدار بگذرد ،  
با آن خوش و خشم  
چه دارد بگوید  
با کوههای پیر  
کاین عابدان خسته خواب آورد  
در نیم روز تابستانی  
تا دیر گاهی آن را با هم  
تکرار کنند<sup>۴</sup>

چنانکه دیده می شود ، شاعر در فکر کلامی است که در آسمان  
کاغذی و مات ، ظاهر می شود و ظاهراً می خواهد راهی به آفتاب باز کند .  
این فضا را کوههای بی حوصله احاطه کرده‌اند ، بدون اینکه در کی از  
سخن کلام داشته باشند ، به صورت « صدا » سخن او را منعکس می کنند .  
زمان عبور کلام از این اسمان گرفته ، اوج گرمایی ظهر است . فضایی  
سنگین ، مبهم و خستگی آور . شاعر در تردید و حیرت است که حرف  
حساب این کلام چیست ؟ آیا توان عبور از این فضا را دارد ؟ آیا بر  
مخاطبان توصیف شده رفتار و گفتار کلام اثری خواهد بخشید ؟  
آنچه نوشتۀ شد ، خلاصه برگردان زیان شعر به نثر بود . من در اینجا  
قصد ندارم به تأویل یا تفسیر شعر کلام بپردازم ، دکتر پورنامداریان در  
سفردرمه بسیار زیبا و پذیرفتنی به تفسیر و تأویل این شعر پرداخته است .  
تأویلی که ایشان از شعر به نظر می‌رسد ؛ با این حال من گمان نمی‌کنم  
خواندنی تر از اصل شعر به نظر می‌رسد ؛ از شکل داستانی آن می‌برد ، به اندازه  
لذتی که مخاطب شعر « عروج » ، از شکل داستانی آن می‌برد ، اگر تأویل  
همان لذتی باشد که نصیب مخاطب شعر « کلام » می‌شود . اگر تأویل  
دکتر پورنامداریان را از شعر کلام بپذیریم ، که یقیناً خواهیم پذیرفت ، باید  
اذعان کنیم که بسیاری خوانندگان شعر معاصر ، به این دقت نمی‌توانند ،  
پرده ایهام آن شعر را پس بزنند . من با خواص انگشت شمار کار ندارم ؛  
اما شکل داستانی عروج ، این ظرفیت را دارد که هر مخاطبی ، به فراخور  
حال خود ، از آن لذت ببرد . شاید قوت ایهام شعر شاملو را ، کسانی مبتتی  
بر قوت کلام شاعر بدانند ، که این ادعای التبه پذیرفتنی است . پذیرفتنی  
از آن جهت که حیرت گوینده از عبور یک کلام که نماد عبورهای دیگر  
می‌تواند باشد ، در یک فضای غم بار خفغان زده سنگین نامن ، با فضایی  
تناسب کامل دارد که شاعر در آن فضای زندگی می‌کند یا با فضایی تناسب

را پر کرده، هم به سبب اهمیت واژه، در مکانی نشسته که تشخّص ویژه‌ای یافته است؛ یعنی مکانی که در آن طینین نام خود را در ذهن مخاطب حفظ می‌کند و رعایت این نقش دو جانبه، هیچ جایی از شعر، بهتر از حریم قافیه نیست؛ جایی که هم موسیقی تکرار می‌شود، و هم پایان فقره‌هایی است که بر جستگی خاص به واژه می‌بخشد.

اما چگونه پلنگ با بلند قافیه شده است؟

این دو واژه را باندکی تسامح، می‌توان جفت کمینه خواند. واجهای نخست هر دو واژه، یک واج گاه دارند. «ب» و «پ» هر دولی هستند. واجهای دوم و سوم، لن و لن، یکی هستند. دو واج آخر، «د» و «گ»، هر دو واک دارند و تنها تفاوت آنها در این است که واج گاه دال، دننایی و گاف کامی است؛ با این حال از نظر آوازی، به هم نزدیک‌اند. اگر نخواهیم به سنت قافیه پای بند باشیم، و صرف‌آوا و موسیقی شنیداری را معیار قرار دهیم؛ واژه پلنگ، نیاز موسیقایی «بلند» را جبران کرده است.

بخش دوم را از همین منظر، می‌توان به سه فراز تقسیم کرد:  
۱- از بیشه تا سیغ، اورفت بی‌هراس مصمم، از راه سهمناک خم  
اندر خم

دارد که مخاطب در آن نفس می‌کشد؛ اما در مقابل این طرز نگاه که به انحصار مختلف در ادبیات معاصر و ادبیات بعد از مشروطه وجود دارد و حتی رگه‌هایی از این رویه اندیشه در ادبیات سنتی پیدا می‌شود، یک نگاه تازه هنجارشکنانه دلپذیر نیز وجود دارد که نمونه آن در شعر عروج دیده می‌شود؛ یعنی می‌توان در میان این همه درد و پیرانی چشم‌اندازی از آن دست که در شعر عروج توصیف شده، دید؛ اما ایهام دلپذیری که در شعر هست، به سبب قابلیت و ظرفیت آن، به ویژه با طرح داستانی و موجزش، شعر را در سطح گسترده‌تری از مخاطبان، قابل انتشار می‌سازد. داستان تازه‌ای که علاوه بر تداعی داستانهای کهنه شده دیگر، پرده چرکین آن نگاه سنتی گذشته را پس می‌زنند و مخاطب را در طیفی از دگراندیشی دل انگیز رها می‌سازد.

### قافیه بیرونی

بحث دیگر من در خصوص قافیه در شعر عروج است. قافیه در شعر نو، جنبالها و گفت و گوهای فراوانی را پشت سر گذاشته و بر سر لزوم عدم لزوم آن نظریه‌های فراوانی داده شده است. من در اینجا بدون اینکه بخواهیم وارد آن مباحث شویم، با آگاهی از آن نظریه‌ها، می‌گوییم

# راه درست نکن بلند

## ۲. پر مار و خار و خنجر خارا سنگ

۳- و آن گام صعب باز پسین رانیز / برداشت از سیغ، تاماه سیز تاب دل اویز، تا شاهد عزیز

در شماره یک واژه مصمم قافیه است. از نظر گزینش لفظ، هیچ واژه‌ای نمی‌توانست به این رسایی، عزم استوار پلنگ را در خود مجسم کند. تلفظ این واژه در زبان فارسی به گونه‌ای است که این استواری عزم را به مخاطب سرایت می‌دهد، مثل گام برداشتن پلنگ که گامهای استوارش به هیچ جانور دیگری شباهت ندارد. در پاره دوم شماره یک، خم اندرخم یا خم، قافیه شده است. تجسم آن عزم استوار نیاز به تکرار موسیقی را در خم اندر خم، ایجاد کرده است. از طرفی پیچ و تاب راه در قافیه «خم اندر خم»، به خوبی نشان داده شده، بنابراین موسیقی قافیه و تکرار آن، بارسایی و بلاغت معنا، هماهنگ عمل کرده است. در شماره دو، سنگ در محل قافیه است که به نظر می‌رسد، فاقد عمل موسیقایی است؛ اما در حقیقت چنین نیست. درست است که در بخش دوم ممکن است چنین توهیمی به وجود آید، اما برای غافل نماندن مخاطب از روند داستان، این زنگ موسیقی در این مکان لازم بوده است. آنچه که واژه‌ها و ترکیبها، ناخودآگاه ما را به خود مشغول می‌سازند و از پیگیری موضوع و محتوا غافل می‌کنند، زنگ موسیقی

که در شعر عروج، قافیه، بدون اینکه بخواهد آن دل‌زدگیهای غیرضروری را داشته باشد، حضوری فعل، لازم و هماهنگ با وحدت و کلیت شعر دارد. شعر چنانکه در سه بخش کاملاً مجزا نوشته شده است، به طور نسبی سه فراز مجزا دارد. یکی آنچه که پلنگ به سبب جلوه مهتاب، خواب و بیشه را رها می‌کند؛ دیگر آنچه که از بیشه تا سیغ، راه پر خطر را طی می‌کند تا به شاهد عزیز برسد. سوم توصیف گذشتن پلنگ از آن راه پر خطر است. بخش نخست را با توجه به این مبحث می‌توان به دو پاره نسبتاً مجزا تقسیم کرد:  
هنگام جلوه مهتاب بر قله بلند

دیدی دلا چگونه رها کرد، هم خواب را، هم بیشه را، پلنگ؟!  
چنانکه مشاهده می‌شود، قافیه به شکل معهود در شعر موزون و مقفى فارسی، در این دو پاره دیده نمی‌شود؛ اما به سبب ایجاب ریتم و موسیقی کلام، واژه بلند در مکانی قرار گرفته که نوعی ایقاع و تکرار موسیقی را خواهان است. این ادعا مبتنی بر عاطفه و هنجار موسیقی کلام، در بیان جمله‌ها و قرائت شعر است. به همین لحاظ، شعر، بدون اینکه مقيده به رعایت قافیه به شکل گذشته آن و یا تکرار آن باشد، نیاز اين موسيقى را با واژه پلنگ در عجز پاره دوم بر طرف ساخته است. نقش پلنگ در پایان اين پاره، دو جانبه است: هم خلا موسيقى قافيه

می تواند مارابه هم سویی لفظ و محتوا ، هشدار دهد . یعنی به یاد آوردن واژه پایانی بخش نخست و قهرمان داستان که پلنگ باشد .

در شماره سه ، «نیز» با «دل آویز» و «عزیز» قافیه شده است . در این شماره ، اوج تراکم موسیقی قافیه دیده می شود که دلیل آن را خواهم گفت . واژه نیز از آن جهت در مکان قافیه ، دارای اهمیت است که بیانگر این مفهوم است که پلنگ ، چنانکه در گام اول و مقام اول ، پیروزمندانه طی طریق کرد ؛ گام دوم یا مقام دوم را «نیز» برداشت تا هم چنان سریلند پیش رود . لذا با این رویکرد ، نمی توان گفت که واژه «نیز» ، با دلآویز و عزیز صرفًا جنبه موسیقایی دارد . واژه «دل آویز» نیز که به معنای دلبر و دلفریب در شعر به کار رفته است ، ناخودآگاه معنای دلگیری را منتقال می دهد و یادداشتی می کند و آن دل آویختگی ، اویختگی و «تعليق» است . تداعی ای که با محتوای شعر ، هماهنگ و همسو است . پلنگ با این سیر ، قصد آویزش به ماه را دارد . اویختگی میان ماه و ستیغ کوه ، در واژه دل آویز ، قبل برداشت است .

آخرین قافیه در این بخش ، «عزیز» است . این واژه نیز ، چنانکه هیچ واژه ای در شعر ، یکسویه عمل نکرده است ، عمل یک جانبی موسیقایی ندارد . بلکه براین مضمون تأکید می ورزد که این شاهد (ماه) در نظر سالک (پلنگ) «عزیز» بوده نه رقیب و خصم . می توان گفت واژه «عزیز» در حقیقت مرکز و هسته مرکزی آن نگاه تازه و نو به اسطوره پلنگ است ، که پیش از این از آن سخن گفتیم .

اما اینکه چرا در این بخش تراکم قافیه است ؛ چنانکه می دانیم ، مهم ترین نقش قافیه در شعر نقش موسیقایی است . از نظر موضوع و محتوا ، جایی که این سه قافیه در آن به کار رفته ، لحظه حساس بی خوبی و ذوب شدن در هستی معشوق است . این لحظه حساس و عاطفی برای تکمیل و تکامل خود ، نیاز بیشتری به موسیقی دارد . موسیقی در این بخش به عروج و وصال قهرمان داستان کمک شایانی کرده است و نوعی حرکت رو به اوج را نشان می دهد . چنانکه در نیز «ایز» و در عزیز «زیز» مجموعه فراهم آمده موسیقی است ؛ ما شاهد افزونی موسیقی قافیه ، در هسته قافیه هستیم . هسته موسیقی در هر سه واژه «ز» است که در این فرایند ، فرکانس آن ، لحظه به لحظه بیشتر شده است . این روند اوج گیری موسیقی در اوج «ز» ، مطابق است با آهنگی که در این بخش شعر باید برای مرحله انتقال نواخته گردد . آهنگ لرزان رقص مرگ . ذوب شدن در هستی معشوق ، سوختن در بوته عشق . جلو و لز .

می رسمیم به بخش سوم که دو ردیف قافیه وجود دارد : یکی نوشته (درنوردید) که با گذشت قافیه شده است ؛ دیگر شب که بالب لب ، چنانکه خواهیم گفت ، تناسب لفظ و معنا در هر دو قافیه ، کاملاً رعایت شده است . این ترجیح تناسب را زمانی بهتر متوجه می شویم که مثالی از قافیه معهود در شعر سنتی بیاوریم . در این مثالها که اتفاقی انتخاب شده است ، شما شاهد هم آهنگی موسیقی و محتوا متن خواهید بود . حافظ در یک غزل پر آوازه خوبیش می گوید :

سینه مالا مال درد است ای دریغا مرهمی

دل ز تهایی به جان آمد ، خدا را همدی

می بینیم که مرهم و همدم با هم قافیه شده اند . همدم علاوه بر هم آهنگی موسیقایی با مرهم ، تناسب بسیار محکم معنایی نیز با آن دارد . همدم ، داروی درد حافظ (شاعر) است . پس همدم ، مرهم است .

یا آنجا که کلیم کاشانی می گوید :

پیری رسید و مستی طبع جوان گذشت

ضعف تن از تحمل رطل گران گذشت

می توان گفت : «جوانی و گرانی» ، علاوه بر تناسب موسیقی ، تناسب معنایی هم دارند . زیرا گرانی کردن برازنده جوانی است و در حقیقت می توان شعایر ساخت که : «جوانی و گرانی !»

اما به عنوان مثال ، آنجا که عنصری می گوید :

باد نوروزی همی در بوستان بت گر شود

تاز صنعش هر درختی لعبتی دیگر شود

بت گر و دیگر ، جز تناسب موسیقایی ، چه تناسب دیگری می تواند

داشته باشند و آنجا که غصایر رازی می گوید :

سحر گاهان یکی عمدا به صحرای برق نگزینگر

دو گویی آسمان گردد یکی زیر و دگر از بر

چه رابطه ای میان «بنگر» و «از بر» یا «بر» وجود دارد

اما در شعر عروج قافیه نوشته و گذشت ، علاوه بر تناسب موسیقی ، تناسب معنایی تنگاتنگی نیز دارند . نوشته به معنای درنوردید ، با گذشت به معنی عور کرد ، مترادف و از یک مقوله اند . آنجا هم که مرکز ثقل پاره شعر را (قافیه) از یک واژه کهنه کاربرد ، می آراید ، می توان بیانگر این مطلب دانست که گذشت و درنوشتن این راه شگرف که کهنه گشته بود و در یک طومار سنتی پیچیده شده بود و رهروی نداشت و کسی دیگر آن راه خطربار را برنمی تافت ، اینک رهروی پوینده و لا یق پیدا کرده است . یا مثلاً آن نگاه سنتی به پلنگ ، اینک با این قرائت ، درنوردیده شد . رهروی که در الگوی کهنه خود ، به گونه ای دیگر و نگاهی دیگر ، تعبیر شده بود اینک با نگاهی تو دیده می شود .

قافیه پایانی ، «شب» و «لب به لب» است . لب به لب می تواند یک ایهام قرائت نیز داشته باشد . آنچه متناسب با معنای متن و هماهنگ با وحدت شعر است ، همان معنی پُر و لبریز است ؛ اما لب در لب را نیز که با شب ، تناسب دارد ، فرایاد می آورد . شب ، لب به لب .

### قافیه درونی

مطالبی که گفته شد ، همه در حوزه موسیقی قافیه و به قول دکتر شفیعی ، موسیقی کناری بود . از نظر موسیقی درونی و رعایت این موسیقی نیز ، شعر قابل توجه است . خارج از تناسبهایی که در واژه های شگرف و درنوشت ، خطربار و تار ، شهاب و شتابنده ، دیده می شود ؛ موسیقی پاره های شعر و ضرب آهنگها (تکیه ها) قابل توجه است . اگر بخواهیم اجزای شعر را مبتنی بر درنگها و تکیه های زبانی (ضربه آهنگ) ، تقسیم کنیم ، به این نتیجه می رسمیم :

هنگام / جلوه / مهتاب /

بر قله / بلند /

دیدی / دلا / چگونه رها کرد /

هم خواب را /

هم بیشه را /

پلنگ /

از بیشه / تاسیغ /

او رفت / بی هراس / مصمم /  
از راه / سهمناک / خم اندر خم /  
پر مارو / خارو / خنجر / خاراستگ /  
و آن گام / صعب / باز پسین رانیز /  
برداشت از ستیغ /  
تاما / سبز تاب / دل آویز /  
تا شاهد عزیز /

راه درشت ناک / بلا خیز / عشق را /  
آن عاشق / شگرف / چه مردانه / در نوشته /  
در کوره راههای / خطریار / تار / شب /  
گفتی / مگر / شهاب / شتابنده ای / گذشت /  
از خوبیشن تهی /  
وزیار لب به لب /

راه درشت ناک / بلا خیز / عشق را /

آن عاشق / شگرف / چه مردانه / در نوشته /  
در کوره راههای / خطریار / تار / شب /

گفتی / مگر / شهاب / شتابنده ای / گذشت /

از خوبیشن تهی /  
وزیار لب به لب /

چنانکه دیده می شود ، هر بخشی از شعر شامل چند پاره است:  
بخش اول شامل شش پاره ، دوم هشت پاره و سوم شش پاره . بخش  
اول شامل یازده ضرب آهنگ و درنگ ، دوم بیست ؛ سوم نوزده .

# آن عالمت / تکرار فرماده در خواست

منظور از ضرب آهنگ ، پایان همان فشارها و تکیه هاست ، سکوت های  
بر جسته شعر که با خوانش و قرائت ما مطابق بوده . ممکن است با  
قرائتهای دیگر ، تعداد ضرب آهنگها ، یکی بیشتر یا یکی کمتر شود که  
چندان تفاوتی در قضاوت ماندارد . بنا بر این جمع ضرب آهنگها و توقفها  
می شود چهل . جمع پاره ها در سه بخش شعر می شود بیست . پس  
پاره ها نصف ضرب آهنگها است ، عدد بیست عدد تمام و عدد چهل عدد  
کمال است . ببینید که تناسب این اعداد با قراءتهای محتوای شعر ، چقدر  
سازگار و هماهنگ است ! آخرین پاره شعر ، حکایت از فنای کامل یا  
وصال کامل دارد که هم در چهل و هم در بیست این معنا قابل درک  
است ؛ از طرفی اگر به سیر ضرب آهنگها توجه شود ، در بخش اول از  
سه به یک می رسیم ، در بخش دوم از دو به یک و در بخش آخر از چهار  
به یک . سه به یک و دو به یک را می توان حرکت از کثرت به وحدت  
در گامهای اول و دوم دانست . پاره اول بخش اول که شامل سه  
ضرب آهنگ است ، بیانگر سه بخش شعر نیز هست . پاره اول بخش  
دوم ، علاوه بر سازگاری با بخش دوم ، بیانگر گام دوم نیز هست . در  
بخش سوم که توصیف شاعر از دو گام پیشین است ؛ پیداست که شعر  
می خواهد حرکت از کثرت به وحدت و یگانگی را با ضرب آهنگها و  
درنگها و تکیه های بیشتر تساند دهد . متراکم ترین ضرب آهنگها در  
بخش سوم است که در پاره چهارم آن به پنج ضرب آهنگ رسیده است ؛  
اما ناگهان در پاره پنجم و ششم ، به یک می رسد ؛ یعنی وحدت و اتصال .  
متراکم ضرب آهنگها ، پیش از رسیدن به یک ، نشانگر اوج مبارزه قهرمان

## بُوشها

نکته دیگر در خصوص شکل ظاهری ، برشها و پاره های شعر است .  
چنانکه پیش از این نیز گفتیم ، ما هر برشی را یک پاره نامیدیم . همان  
چیزی که در شعر سنتی به آن مصروع یا مصراج (لنگه) گفته می شود .  
در برش پاره ها در این شعر ، نهایت هماهنگی و ضرورت برش کلام که منجر به  
است . هماهنگی با موضوع و محتوا و ضرورت برش کلام که منجر به  
ایجاد عاطفه لازم در مخاطب بوده است . ضرورت و هماهنگی ای که  
حتی در شعر شاعران پر او از همچون نیما و شاملو ، همه جا رعایت  
نشده است . به عنوان مثال در شعر مهتاب نیما ، آنجا که می گوید :

«غم این خفته چند

خواب در چشم ترم می شکند»

اگر پاره دوم را به دو پاره تقسیم می کرد و این گونه می نوشت :

«خواب در چشم ترم  
می شکند»

شکستن فرم و خط شعر ، با شکستن معنا و محتوا ، هماهنگ تر  
می شد . در شکستهای دیگر نیز ، نیما می توانست این کار را انجام دهد .  
یا در همان قطعه و قتی می گوید :

در جگر لیکن خاری

از ره این سفرم می شکند

اگر پاره های شعر را به این صورت بنویسیم :

در جگر لیکن

خاری از ره این سفرم می‌شکند

در بیان فرم و محتوا ، تغییر خاصی صورت نمی‌گیرد . لذا معلوم نیست این تقسیمات و بر شها ، مبتنی بر چه ضرورتی صورت گرفته است؛ با این حال نیما در این قطعه وصلها ، بهویژه در قطعه‌های آخرين او که بیشتر مبتنی بر غلبه عاطفه بوده ، چندان به خطاب نرفته است . اگر هم کم و کاستی ای در کار او باشد ، بر تجربه آغازین او ، نمی‌توان خرد گرفت؛ اما این بی توجهی در شعر شاعران توپرداز پس از نیما ، گهگاه دیده می‌شود . مثلاً من نمی‌توانم دلیل خاصی برای پیش و پسی برخی از این پاره‌ها ، در این شعر تو ، پیدا کنم؛ اگرچه شعر از اشعار خوب معاصر باشد:

با آوازی یکدست

یکدست

دنبله چوبین بار

در قفایش

خطی سنگین و مرتعش

بر خاک می‌کشید

رشته چرم باف

فرود آمد

و رسیمان بی انتهای سرخ

در طول خویش

از گرهی بزرگ

بر گذشت

در قطعه بالا ، آنجا که هسته گزاره ( فعل ) نوشته شده ، شاعر به

عقاب برگشته و از سر سطر آغاز کرده است؛ اما در قطعه‌های دیگر این

قاعده رعایت نشده است :

شراب زهر آلوده به جام و

شمშیر به زهر آب دیده

در کف ( عشق ) -

همه چیزی

از پیش

روشن است و حساب شده

و پرده

در لحظه‌ای معلوم

فرو خواهد افتاد .

می‌بینیم که فرو خواهد افتاد ، از پاره‌های دیگر جلوتر آمده است ، در حالی که در قطعه‌های پیشین ، بر خاک می‌کشید ، فرود آمد و بر گذشت ، از سر سطر آغاز شده بودند . به نظر می‌آید ، برای هماهنگی و وحدت شعر ، به عنوان مثال ، شاعر می‌توانست

بنویسد:

و پرده

در لحظه معلوم

رشته چرم باف

فرود

آمد .

فرو

خواهد

افتاد .

### بخشها

آنجا هم که شعر ، در کلیت خود به سه بخش تقسیم شده است ، باز هماهنگ و متناسب با قرائتهای فوق است . مثلاً در قرائت عرفانی متن ، بخش نخست که شش پاره است ، تداعی کننده مقام طلب و ایجاد جرقه حرکت در سالک است که با ترک تعلقات صورت می‌گیرد؛ یعنی گام نخست . بخش دوم که هشت پاره است ، طولانی تر از بخش‌های دیگر است . این طولانی شدن ، صعوبت مسیر گذر را نشان می‌دهد که گام ثانی یا گام دوم خوانده می‌شود . سخت‌ترین عقبه‌های سلوک در همین گام باز پسین است . گامی که دیگر عور از تعلق نیست؛ عبور از خویشتن است . همان که صائب گفت :

اگر از خویش برون آمده ای چون مردان

باش آسوده که دیگر سفری نیست تو را

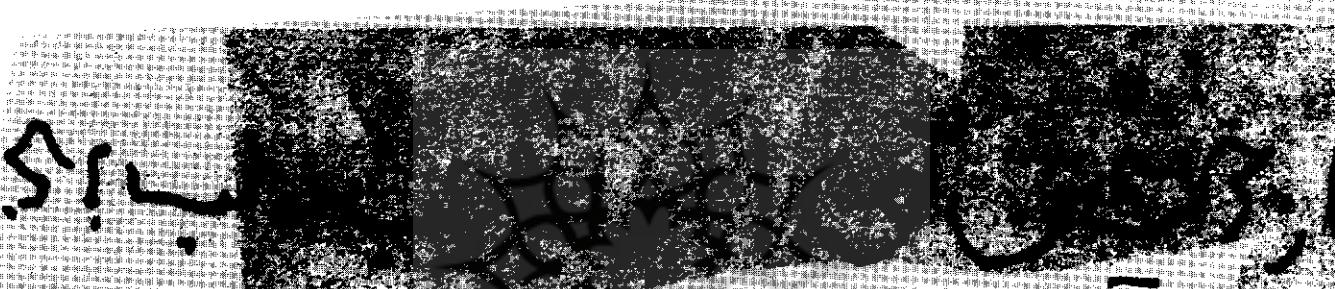
گامی سرنوشت ساز . سقوط یا صعود . و اماندگی یا رهایی . همه چیز قهرمان داستان به این وابسته است ، گامی که از فقر ، سالک را به غنای مطلق متصل می‌کند . تفصیل جزئیات این بخش هم می‌تواند با هشت مرحله صعود عرفانی ، مطابق باشد . و ادى طلب ، عشق ، معرفت ، استغنا ، توحید ، حیرت ، فقر ، فنا و اتصال .

زیبایی شکل می‌گیرد . وزن مطنطن است ، زیر و بم دارد ، مواج است ، طلف در طیف است ، با افکار خیال آمیز آدمی تناسی اسرار آمیز دارد . حافظ در این وزن در دل کرده است . شرح دل دادگی داده . در عشق تجدید قوا کرده ، تا سر کوی بار با آن پرواز کرده ، با آن باده گساری کرده ، چنگ زده ، عود نواخته ، اشک ریخته ، طنز سیاسی و اجتماعی گفته ، در عالم علوی با آن سلوک کرده و زاهدان ریایی و صوفیان غیر صافی را در این قالب با تازیانه نقد کوفته است . اینک این قالب وزن در شعر عروج شاهکاری تازه آفریده و بیکری را در پیش چشم ما مجسم کرده که ما در این گزارش سعی کردیم ، پرده از روی آن برداریم ؛ اگر خوب نتوانستیم ؛ به نگاه زیبا بین خویش ، بر ما بپخشایید .

بخش سوم دیگر برای سالک گام نیست ، چون در بخش دوم شاهد عزیز در آغوش رهرو درآمده و کار تمام گشته است . شعر عروج در بخش دوم در حقیقت پایان پذیرفته است . بخش سوم توصیف حرکت پلنگ از ابتدا تا انتها است . گامی هم اگر محسوب شود ، متعلق به سراینده شعر است . شاعر با گام سوم به زیبایی و اعجاز و ایجاد تمام ، دو گام پیشین را توصیف کرده است . دو گامی که حالاج آن را خطوطه می‌خواند : خطوطین و قد وصلت ؟ یعنی دو گام است [اگر برداری] رسیده ای ؛ و این نکته در گام سوم با بیانی هنری توصیف گشته است .

## وزن

نقد شکل شناسانه و صورت شعر به اینجا ختم نمی‌شود . مثلاً ما در خصوص وزن شعر سخن نگفته‌ایم . (مفهول فاعلات مفاعیل فاعلن ،



### با نوشتنهای:

- \* دهروان بی بوق ـ دکتر تقی پورنامداریان ، انتشارات سخن ، چاپ اول ، ۱۳۸۲ .
- \* عضو هیئت علمی دانشگاه بولی همدان .
- ۱ - دهروان بی بوق ، ص ۱۷۶ .
- ۲ - ای رستخیز ناگهان ای رحمت بی انتها

ای اتش افروخته در بیشه اندیشه ها

(غزلیات شمس)

- ۳ - نگاه کنید : سفو در مه ، دکتر تقی پورنامداریان ، انتشارات زمستان ، ج اول ، ۱۳۷۴ .
- من ۳۳ و نیز نگاه کنید دشنده در دیس ، ص ۴۲ .
- ۴ - اشاره ای است به سروده پروانه فروهر ، کتاب این همه ویران ، میان این همه درد ، نمی شود که پریشان نبود و گریه نکرد .

۵ - البته مولانا ، آنچا که از پیمانه سخن می‌گوید ، ارزش را به محتوا می‌دهد :

ای برادر قصه چون پیمانه‌ای است

معنی اندر وی مثال دانه‌ای است

دانه معنی بگیرد مرد عقل

ننگرد پیمانه را گرفت نقل

« مثنوی نیکلسون ، دفتر دوم ، بیت : ۳۶۲۲ »

آنچه در عروض سنتی آن را مضارع اخرب مکفوف مقصور محذف می‌خوانند) قالب وزنی که کرسی برواز موضوع و محتوای شعر شده است . حافظ از میان حدود پانصد غزل خویش ، بیشتر از پنجاه غزل به این وزن دارد . غزلهایی که بهترین و پرآوازه ترین غزلهای او هستند . غزلهایی از این دست :

ساقی به نور باده بر افروز جام ما / ساقی بیا که یار ز رخ پرده بر گرفت /  
صبح است ساقیا قدحی پر شراب کن / صوفی بیا که آینه صافی است  
جام را / صوفی نهاد دام و سر حقه باز کرد / حاشا که من به موسم گل  
ترک می کنم / چل سال بیش رفت که من لاف می زنم / حست ب به  
اتفاق ملاحت جهان گرفت / خلوت گزیده را به تماشا چه حاجت است /  
دانی که چنگ و عود چه تقریر می کنند / دی پیر می فروش که ذکر ش  
به خیر باد / دیدم به خواب دوش که دستم پیاله بود / دیشب به سیل اشک  
ره خواب می زدم / راهی است راه عشق که هیچش کناره نیست / باغ مرا  
چه حاجت سرو و صنوبر است / ای هدهد صبا به سبا می فرستمت / ای  
غایب از نظر به خنا می سپارمت / آنان که خاک را به نظر کیمیا کنند و ...  
حیف است که از آوردن تمامی این غزلها چشم بیوشیم . همه شاهکارند .  
آنچه این غزلها را شاهکار ساخته ، بخشی از آن مربوط به همین وزن  
سحرآمیز است . وقتی لباس شعر به این زیبایی برش خورده باشد ، با  
به قول مولانا ؛ پیمانه <sup>۵</sup> ، به این خوش تراشی باشد ، محتوا به همان